

列治文康复护理之家

Group Homes in Richmond



什么是康复护理之家(Group Home) ?

康复护理之家为相互之间没有婚姻和血缘关系的人提供临时或永久性居住护理服务,是他们的住所。通过为住客提供长、短期居住安排、廉价而安全的住房、技能培训、同伴支持、心理咨询和其他服务,康复护理之家为其提供了重要服务,使那些需要护理或正在康复的人能够独立生活在自己的社区之中。康复护理之家秉承包容之传统,在社区之内为需要护理的人提供帮助,已经成功融入了列治文邻里。

康复护理之家一般由非营利机构运营管理,能容纳3-10位住客,但是多数康复护理之家能容纳的住客人数在4-6名(这包括雇员和住家护理员)。康复护理之家可设在任何作居住用途的区域,并在各种不同的住所中运营,包括独户住房、联排屋和公寓。根据市政府的土地使用附例(Zoning Bylaw),康复护理之家被归类为“小型社区护理设施”。

康复护理之家 为谁服务？

康复护理之家为3位或以上的成人(19岁及以上)提供居住和支持服务,这些人由于年龄、残障、疾病或体质虚弱等原因而成为弱势群体,并需要依靠护理人员来获得持续援助或康复。康复护理之家的住客有各种需求,这包括接受护理、监督、教育培训以及身心康复治疗。

根据市政府的《土地使用附例》(Zoning Bylaw),为一到两位没有亲属关系的成人提供护理的住宅不能称为康复护理之家,只能称为“家庭”。

谁为康复护理之家颁发执照、提供资金并对其进行监管？

根据省级《社区护理和辅助生活法》(Provincial Community Care and Assisted Living Act),康复护理之家是否领取执照取决于其为住客提供的“规定服务”的种类和数量。卑诗省卫生部(BC Ministry of Health, 简称MOH)对这些“规定服务”有定义。如需了解规定服务的内容,请浏览MOH网站(请查看下方的联系方式)。



- 提供**一到两项**MOH规定服务的康复护理之家(3-10位住客)被称为“辅助生活(assisted living)”专用住宅,必须在省级卫生部辅助生活登记处(Ministry of Health’s Assisted Living Registry,简称MOH-ALR)登记,并达到其标准。
- 提供**三项或以上**MOH规定服务的康复护理之家(3-10名住客)将在温哥华沿岸卫生局社区护理机构执照处(Vancouver Coastal Health Community Care Facilities Licensing,简称VCH-CCFL)领取执照。
- 提供**一项或以上**MOH规定服务,但没有登记或不具备执照的康复护理之家(3-10位住客)将被视为“无照经营”,并将接受温哥华沿岸卫生局病员护理质量办公室(VCH Patient Care Quality Office)的调查。
- 提供**一项或以上**MOH规定服务的护理之家(Care homes)(仅一到两名住客),市政府并不将其视为康复护理之家,此类设施不需要在省级辅助生活登记处登记,也不需要从温哥华社区护理机构处领取执照。其服务标准受其与卫生部门或其他赞助机构(如卑诗省社区生活部Community Living BC)之间合同的制约。

具有执照的康复护理之家和辅助生活康复护理之家的资金一般由卫生部门或高级政府部门(如卑诗省社区生活部、卫生部)提供,他们是赞助方。赞助机构将提出运营要求、确定住客甄选标准,并与VCH-CCFL或MOH-ALR一道共同确保达到要求。

具备执照的康复护理之家成立后,VCH-CCFL将对其进行常规监管和检查,以确保其符合《社区护理和辅助生活法》(Community Care and Assisted Living Act)以及《住家护理条例》(Assisted Living Act and Residential Care Regulation)的规定。VCH-CCFL还会调查对有执照的康复护理之家提出的投诉。对辅助生活住宅的投诉则由MOH-ALR的职员进行调查。如需进一步了解执照申请和辅助生活机构登记,请联系VCH-CCFL或辅助生活登记处(见第11页)。

市政府对康复护理之家有何要求?

市政府对康复护理之家的要求是基于以下三个类别提出的(见第五页)。大多数康复护理之家属于第一类,即有三到六位住客。

1. 3-6位住客:辅助生活或领有执照的康复护理之家
2. 7-10位住客:辅助生活康复护理之家
3. 7-10位住客:领有执照的康复护理之家



市政府在批准康复护理之家时将考虑建筑、水管道、防火、土地使用和选址方面的要求。对于能容纳7-10位住客的，市政府要求通知邻里并遵守相关程序。属于商业运营（即赚取利润）的，须申请营业执照（见第七页“成立康复护理之家的市政府程序”）。要获取市政府对康复护理之家的支持，关键标准如下：

- 达到建筑、水管道、防火、土地使用和选址方面的要求；
- 有7-10名住客的，与其他有7-10名住客的康复护理之家的距离应在200米以上；
- 有7-10名住客的，应执行邻里沟通和协商程序
- 遵守“睦邻(Good neighbour)”做法，具体如下。

什么是“睦邻”做法？

市政府鼓励康复护理之家遵守“睦邻”做法，运营者应该：

- 与邻里保持联系（见第五页市政府对于康复护理之家的要求），以确保能及时解决任何问题；
- 用积极和排解问题的态度来处理他们的担忧，按要求提供联系方式，以便解决潜在问题或困难；
- 按照所在邻里的标准来维护和装修房屋，同时尽量减少对邻里的干扰；
- 鼓励住客成为邻里的一员。

更多信息

如需进一步了解如何成立具备执照的康复护理之家，请致电VCH-CCFL，电话号码为604-233-3147。如果想要成立一家辅助生活住宅，请致电MOH-ALR，电话号码为1-866-714-3378。如需进一步了解市政府要求，请拨打604-276-4000，致电列治文市政府（见第11页）。

虽然我们已尽最大努力确保本文件在发布时的准确性，但在作出在本市成立康复护理之家的决定前，请您与VCH-CCFL、辅助生活登记处和列治文市政府联系，以确保信息准确。



市政府对于康复护理之家的要求

康复护理之家的种类	防火和建筑安全	土地使用	通知邻里/信息
<p>1. 3-6位住客:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 登记注册的辅助生活住宅(提供1-2项MOH规定服务);或 • 具备执照的小型社区护理机构(提供3项或以上MOH规定服务) 	<p>所选建筑必须满足市政府在建筑、水管道和消防安全方面的规定,且必须有喷洒灭火系统、应急照明以及车库防火隔墙。</p>	<p>小型社区护理机构,家庭型,可居住不超过6位无亲属和血缘关系的住客,可在所有用于居住的地区设立此机构</p>	<p>无需通知</p>
<p>2. 7-10位住客:</p> <p>a) 在MOH登记注册的辅助生活住宅(提供1或2项MOH规定的服务)</p>	<p>所选建筑必须满足市政府对于独户住房在建筑、水管道和消防安全方面的规定,且必须有喷洒灭火系统、应急照明以及车库防火隔墙。</p> <p>请注意,根据VCH-卫生防护部门(Health Protection)的要求,机构必须具备带营运厨房设计要求的食品许可证。</p>	<p>小型社区护理机构,允许在所有用于居住的地区设立此类机构,但必须至少距离(地块之间的距离)其他容纳7-10人的康复护理之家200米远。</p>	<p>在收到成立MOH辅助生活住宅(7-10位住客)的申请后,市政府将向位于机构5户半径内的邻居发出书面通知:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 邀请他们参与一个非正式的会议。会议由市政府及运营方共同主持,提供信息并收集对机构的意见; • 提供机构运营团队一位专门负责联络的成员的联系方式,并提供机构“情况简介”表,以及《列治文康复护理之家》(Group Homes in Richmond)的小册子。 <p>我们将与列治文市议会和MOH辅助生活登记处分享邻里咨询结果,以便其采取适当行动。MOH辅助生活登记处将继续跟进。</p>

康复护理之家的种类	防火和建筑安全	土地使用	通知邻里/信息
<p>b) 具备VCH-CCF执照的小型社区护理机构(提供3项或以上MOH规定服务)</p>	<p>所选建筑必须满足市政府对于独户住宅在建筑、水管道和消防安全方面的规定,且必须有喷洒灭火系统、应急照明以及车库防火隔墙。</p> <p>请注意,根据VCH-卫生防护部门(Health Protection)的要求,机构必须具备带营运厨房设计要求的食品许可证。</p>	<p>小型社区护理机构,允许在所有用于居住的地区设立此类机构,但必须至少距离(地块之间的距离)其他容纳7-10人的康复护理之家200米远。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 在收到成立具备执照的康复护理之家(7-10位住客)的申请后,列治文VCH会向市政府发出通知,其后,市政府将向机构5户或50米(以距离较大者为淮)半径内的邻居发出书面通知: <ul style="list-style-type: none"> • 邀请他们参与一个非正式的会议。会议由市政府、列治文VCH及运营方共同主持,提供信息并收集对机构的意见; • 请业主直接向市政府提出意见; • 提供机构运营团队一位专门负责联络的成员的联系方式,并提供机构“情况简介”表,以及《列治文康复护理之家》(Group Homes in Richmond)的小册子。 2. 市政府将向列治文VCH提供关于申请的意見,以便其了解情况并加以考虑。 3. 列治文VCH可自行决定是否给该机构发放“社区护理机构(CCF)执照”。 4. 在CCF执照发出后9个月: <ul style="list-style-type: none"> • 市政府将通过书面方式寻求机构5户半径内邻居的意见。如有必要,将再组织一次信息会议。 • 市政府将把意见传达给列治文VCH,以供其了解情况并加以考虑。

MOH = 卑诗省卫生部 (BC Ministry of Health)

VCH-CCF = 温哥华沿岸卫生局社区护理机构 (Vancouver Coastal Health Community Care Facilities)

成立康复护理之家的市政府程序

1. 在市政厅询问

市政府是未来机构运营者的第一联系方,在进行下一步以前,我们建议运营者咨询温哥华沿岸卫生局 (VCH) 社区护理机构执照处 (CCFL), 了解相关信息和VCH的执照申请要求, 或者咨询省级卫生部(MOH), 以了解关于辅助生活登记 (ALR) 的信息。



2. 运营者需要考虑的初步事项

未来的运营者将与VCH-CCFL 或 MOH-ALR的员工讨论护理的种类和级别、客户群以及住客数量 (每一处住所可接待3-10名住客)。

根据提供的信息, VCH 或 MOH的员工将在以下方面给予建议:

- 根据提供的 MOH 规定服务的数量来决定是否需要申请 CCF 执照或进行 MOH 辅助生活登记。
- 咨询相关政府部门, 以便决定对服务的需求, 以及资本/运营经费。
- 联系市政府客服 (Customer Service) 职员, 以便决定选址是否合适 (允许在所有用于居住的土地上成立此类机构), 并了解市政府在建筑和消防方面的要求以及批准程序。
- 容纳7-10人的康复护理之家必须至少距离其他容纳7-10人的康复护理之家 (领有执照的或已登记的) 200米远

我们强烈建议申请人在购买房屋、修建新房或装修原有建筑之前, 咨询VCH-CCFL 或 MOH-ALR的员工。

3. 执照/登记申请

MOH-ALR: 要求登记 (提供一或两项MOH规定服务) :

- 未来的运营者须在辅助生活登记处申请登记, 且必须达到设施、运营和行政方面的标准。

VCH-CCF: 须具备执照 (提供三项或以上MOH规定服务)

- 未来的运营者将向 VCH 申请社区护理机构执照。VCH 有一些必须满足的条件, 这可能需要一个较长的过程。

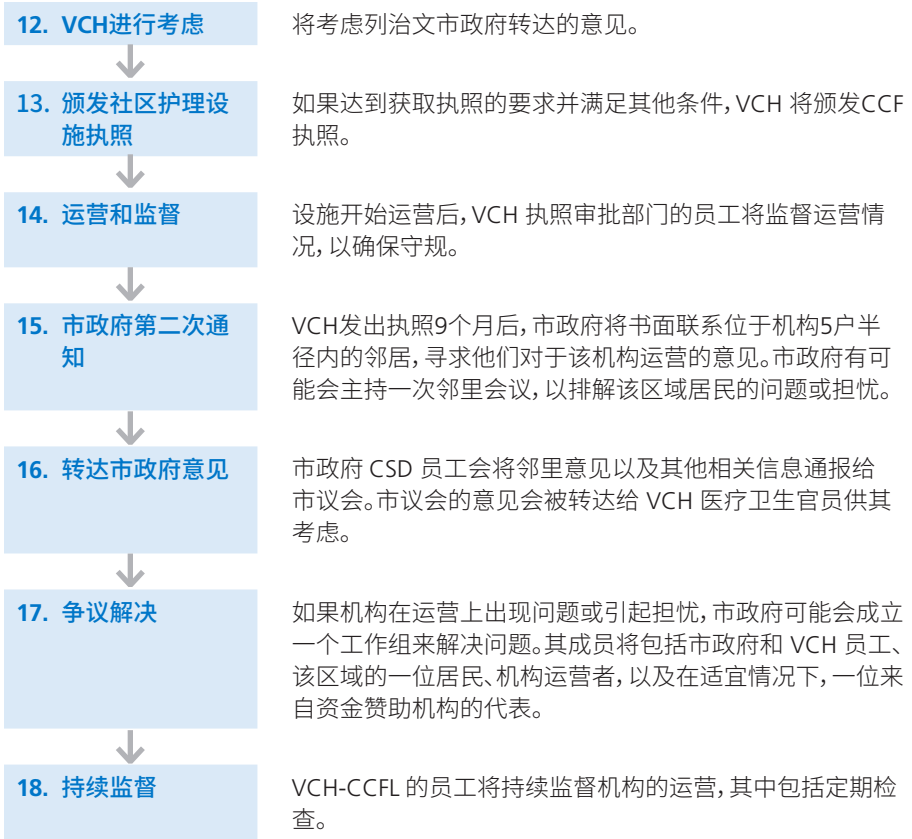
4. 市政府的要求

VCH-CCFL 或 MOH-ALR 员工会将未来运营者转介到市政府客服部门, 以便审查其选址和批准要求。

5. 市政府审查

- 客服员工将从土地使用和选址方面审查申请。
- 如果场地符合土地使用的要求, 申请人将被转介到建筑审批处 (Building Approvals), 以便决定该场地是否符合建筑规范、水管道和防火安全要求, 并将进行现场检查。如新建房屋, 须提交包含三套计划的建筑许可申请, 以供审查。在发放执照或批准登记之前, 还需进行最终的建筑批准、水管道和防火安全检查。
- 如果成立康复护理之家需要变更土地用途(rezoning), 客服员工将为申请人提供关于变更土地用途流程的信息。如果申请人决定要变更土地用途, 则会被转介到规划和开发 (Planning & Development) 部门, 以便审查变更土地用途相关事宜 (如可能的费用、公众咨询要求、时间) 以及了解市议会批准流程。
- 营利运营者须获取营业执照, 此类运营者将被转介到营业执照 (Business License) 部门, 以获取申请信息。非营利运营者不需要获取营业执照。
- 相关文件将提交给 MOH-ALR 或 VCH-CCFL。
- 对于容纳3-6位住客的机构, 市政府没有其他要求。





联系方式

联系我们	网站	电话号码
卑诗省卫生部—辅助生活登记处	www2.gov.bc.ca	1-866-714-3378
列治文市政府—建筑审批处	www.richmond.ca	604-276-4285
列治文市政府—营业执照处	www.richmond.ca	604-276-4328
列治文市政府—客服处	www.richmond.ca	604-276-4000
列治文市政府—消防和援救部门	www.richmond.ca	604-278-5131
温哥华沿岸卫生局—社区护理机构执照处	www.vch.ca	604-233-3147
温哥华沿岸卫生局-卫生防护部门	www.vch.ca/public-health	604-736-2033





City of Richmond

6911 No. 3 Road, Richmond, BC V6Y 2C1

Telephone: 604-276-4000

www.richmond.ca